## SOPIMUS

## 1. Sopimuksen osapuolet

Helsingin kaupunki (y-tunnus 0201256-6)
PL 1, 00099 Helsingin kaupunki

Vantaan kaupunki (y-tunnus 0124610-9)
Asematie 7, 01300 Vantaa

## 2. Sopimuksen kohde

Rakennerahasto-ohjelmien kansallisesta hallinnoinnista annetun lain (1353/1999, muutt. 1286/2000) $6 \S 5$-kohdassa mainitun hallintoviranomaisen ja ko. lain $10 \S 2$ momentissa mainitun maksuviranomaisen tehtävien organisointi, suorittaminen ja vastuiden jakaminen osapuolten kesken Urban II -yhteisöaloiteohjelmassa.

## 3. Sopimuksen tausta

Euroopan komissio on hyväksynyt 5.12.2001 Helsingin ja Vantaan kaupunkien ehdotuksen Suomen Uban II -yhteisơaloiteohjelmaksi vuosille 2001-2006 (jäljempänả Urban -ohjelma). Urban -ohjelma käsittää sopimuksen molempien osapuolten alueilla sijaitsevien lähiöiden kehittämissuunnitelmia ja niiden toteuttamista.

Hallinto- ja maksuviranomaisen tehtävistä on säädetty edellä mainitussa kansallisessa laissa sekä Euroopan Yhteisöjen neuvoston asetuksessa rakennerahastoja koskevista yleisistä säännöksistä ( EY 1260/1999, jäljempänä yleisasetus) sekä Urban II -ohjelma-asiakirjassa.

## 4. Hallinto- ja maksuviranomaisen tehtävien organisointi

Hallintoviranomaisena ja maksuviranomaisena suhteessa kolmansiin tahoihin toimivat kuntalain 77 §:n mukaiset osapuolten yhteiset toimielimet, joiden nimet ovat Urban II -hallintotoimikunta ja Urban II -maksutoimikunta. Helsingin kaupunki on toimikuntien isäntäkunta. Toimikunnissa on kolme jäsentä ja heillä henkilökohtaiset varajäsenet. Helsingin kaupunki nimittää molempiin toimikuntiin 2 jäsentä ja Vantaan kaupunki yhden jäsenen. Henkil̆̈kohtaiset varajăsenet nimitetään saman jaon mukaan.

Tilapảisten toimikuntien toimikausi mảăräytyy kaupunginhallituksen toimikauden mukaisesti kuitenkin siten, ettă hallinto- ja maksuviranomaisen tehtävistä huolehditaan Urban II -ohjelman loppuun asti.

## 5. Hallintoviranomaisen tehtävien hoitaminen

### 5.1 Hallintoviranomaisen yksilöinti

Hallintoviranomaisen tehtäviä hoitaa Helsingin kaupunginhallituksen asettama edellä kohdassa 4 mainittu tilapäinen toimikunta, jonka nimi on Urban II - hallintotoimikunta.

Urban II -hallintotoimikunnan yhteystiedot:
Helsingin kaupunginkanslia
Talous- ja suunnitteluosasto
Talous- ja suunnittelutoimisto
PL 1
00099 Helsingin kaupunki

### 5.2 Osapuolten erilliset hallintoviranomaistehtävät

Kumpikin osapuoli huolehtii omien Urban -ohjelman piiriin kuuluvien hankkeidensa osalta

- projektien täytăntöönpanon tehokkuudesta ja moitteettomuudesta
- raportointi- ym, tietojen keräämisestä ja niiden toimittamisesta sovittavassa muodossa edelleen raportin tai yhteenvedon laatimista varten hallinto- ja maksuviranomaiselle
- ohjelma-asiakirjan täydennysosan täytäntöönpanosta
- moitteettoman varainhoidon edellyttămistä nittävistä sisäisistä tarkastuksista


### 5.3 Osapuolten yhteiset hallintoviranomaistehtävät

Sopimuksen osapuolet hakevat, mikäli mahdollista, hankkeisiinsa Suomen valtion rahoitusosuutta yhteisellä hakemuksella.

Osapuolet huolehtivat yleisasetuksen 42 ja 43 artikloissa tarkoitettujen arviointien järjestämisestä.

### 5.4 Helsingin kaupungin hallintoviranomaistehtävät

Euroopan komission sekä muiden viranomaisten kanssa asioi hallintoviranomaista koskevissa asioissa Urban II - hallintotoimikunta.

Yleisasetuksen 34 art. c-kohdassa mainitun vuosittaisen täytäntöönpanokertomuksen laatii Helsingin kaupunki ja toimittaa Euroopan kornissioon Urban II -hallintotoimikunta.

## 6. Maksuviranomaisen tehtävien hoitaminen

### 6.1 Maksuviranomaisen yksilöinti

Maksuviranomaisen tehtäviä hoitaa Helsingin kaupunginhallituksen asettama tilapäinen toimikunta, jonka nimi on Urban II -maksutoimikunta.

Urban II -maksutoimikunnan yhteystiedot:<br>Helsingin kaupunginkanslia<br>Talous- ja suunnitteluosasto Rahatoimisto<br>PL 27<br>00099 Helsingin kaupunki

### 6.2 Helsingin kaupungin maksuviranomaistehtävät

- rahastovarojen vastaanottaminen: komissio suorittaa rahastoista maksettavan osuuden asiaa koskevan talousarviositoumuksen mukaisesti maksuviranomaiselle;
- rakennerahastovarojen välittäminen: maksuviranomainen huolehtii siitä, että lopulliset edunsaajat saavat rahastoista maksettavan osuuden mahdollisimman nopeasti ja kokonaisuudessaan ilman vähennyksiä, pidätyksiä tai lisäkustannuksia;
- maksupyyntöjen laadinta ja toimittaminen komissiolle: yleisasetuksen 32 artiklassa on erikseen esitetty maksuviranomaisen ennakon saamiseksi tarvittavat tehtävät ja välimaksuihin sekä loppumaksuun liittyvät tehtävăt. Välimaksupyynnöt on toimitettava komissiolle mahdollisuuksien mukaan kolme kertaa vuodessa;
- loppumaksun oikaisuhakemuksen tekeminen
- Suomen valtion myöntämän rahoitusosuuden maksaminen lopullisille edunsaajille.
- Euroopan komission asetuksen 438/2001 8 artiklan tarkoittaman velallisluettelon laatiminen


## 7. Lausuma tukitoimen päättyessä

Yleisasetuksen 38 artiklan 1 f -kohdan mukaisen lausuman antavat Helsingin kaupungin ja Vantaan kaupungin tilintarkastajat yhdessä.

## 8. Ennakkomaksun teknisen tuen osuuden jakautuminen

Helsingin kaupunki saa rakennerahastosta maksettavan ennakkomaksun teknisen tuen osuudesta 2/3 ja Vantaan kaupunki 1/3:n.
9. Velvollisuus rakennerahastovarojen palauttamiseen

Kumpikin osapuoli on velvollinen rakennerahastovarojen palauttamiseen omien hankkeidensa osalta, mikäli takaisinperintä osoittautuu tarpeelliseksi.

## 10. Sopimuksen muut ehdot

Tähän sopimukseen liittyvät erimielisyydet pyritään ratkaisemaan osapuolten välillä ensisijaisesti neuvottelemalla.

Jos neuvottelut eivät johda tulokseen, käsitellään erimielisyydet Helsingin hallintooikeudessa.

Sopimus tulee voimaan kun molemmat osapuolet ovat sen allekirjoittaneet. Sopimus on määräaikainen ja voimassa Urban -ohjelman päättymiseen asti.

Tätä sopimusta on laadittu kaksi samasanaista kappaletta, yksi kummallekin sopimuksen osapuolelle.

Helsingissä 24 päivänä tammikuuta 2002

## HELSINGIN KAUPUNKI

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

Eva-Riitta Siitonen kaupunginjohtaja

Eila Ratasvuori kaupunginlakimies

Vantaalla päivänä tammikuuta 2002

VANTAAN KAUPUNKI
XXXXXXXXXXXXXXXXX
XXXXXXXXXXXXXXXXX
XXXXXXXXXXXXXXXXX
Erkki Rantala
kaupunginjohtaja

